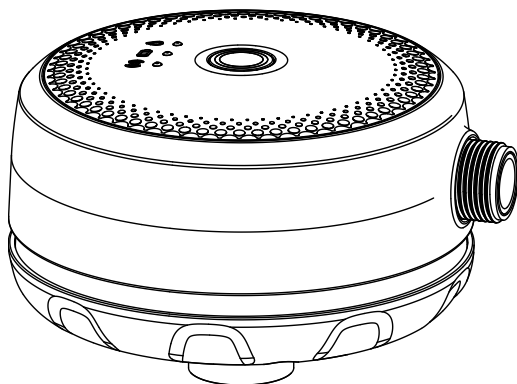


**Art. 19050**

smart Pipeline Water Control

de Betriebsanleitung
Bewässerungscomputer

1. Sicherheitshinweise	5
1.1 Allgemeine Sicherheitshinweise	5
1.1.1 Bestimmungsgemäße Verwendung	5
1.1.2 Sicherer Umgang mit Batterien	6
1.1.3 Sichere Inbetriebnahme	6
1.2 Zusätzliche Sicherheitshinweise	7
2. Inbetriebnahme	8
2.1 DuoConnect	8
2.1.1 GARDENA Bluetooth® App installieren	9
2.1.2 GARDENA smart App installieren	10
2.2 Batterien einlegen	12
2.3 Water Control an der Wassersteckdose anschließen	14
2.3.1 Mit der Wassersteckdose verbinden	14
2.3.2 Von der Wassersteckdose lösen	14
2.4 Anschlüsse am Water Control	15
2.4.1 Hahnverbinder	15
2.4.2 Adapter	15
2.4.3 smart Sensor anschließen	16
3. Bedienung	17
3.1 Water Control über GARDENA Bluetooth® App programmieren	17
3.2 Water Control über GARDENA smart App programmieren	17
3.3 Einstellungen am Produkt	18
3.3.1 Bedienelemente/Anzeigen	18
3.3.2 Manuelle Bewässerung	19
3.3.3 Werkseinstellung	20

4. Wartung	21
4.1 Filter reinigen	21
4.2 Water Control reinigen	21
5. Lagerung	22
6. Fehlerbehebung	23
7. Technische Daten	25
8. Zubehör/ Ersatzteile	26
9. Service/ Garantie	27
9.1 Service	27
9.2 Garantie	27
10. Entsorgung	28
10.1 Entsorgung des Produkts	28
10.2 Entsorgung der Batterien	28
10.3 Informationen zur Rücknahme von Elektro-Altgeräten für private Haushalte (gilt nur für Deutschland)	28
11. Anhang	30
11.1 Zuordnung von Markenzeichen	30
11.2 EU-Konformitätserklärung	30

Originalbetriebsanleitung



Aus Sicherheitsgründen dürfen Kinder und Jugendliche unter 16 Jahren sowie Personen, die nicht mit dieser Betriebsanleitung vertraut sind, dieses Produkt nicht benutzen. Personen mit eingeschränkten körperlichen oder geistigen Fähigkeiten dürfen das Produkt nur verwenden, wenn sie von einer zuständigen Person beaufsichtigt oder unterwiesen werden. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Produkt spielen. Das Produkt nie verwenden, wenn Sie müde oder krank sind oder unter dem Einfluss von Alkohol, Drogen oder Arzneimitteln stehen.

1. Sicherheitshinweise

1.1 Allgemeine Sicherheitshinweise

Wichtig!

- Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig und bewahren Sie diese zum Nachlesen auf.
- Das Produkt kann im Temperaturbereich von +5 °C bis +50 °C im Außenbereich betrieben werden.
- Prüfen Sie das Produkt vor jeder Inbetriebnahme auf Beschädigungen.
- Halten Sie Kinder von beschädigten Teilen fern.
- Überprüfen Sie die Batterien regelmäßig auf Beschädigungen.
- Verwenden Sie keine beschädigten Batterien. Entsorgen Sie diese vorschriftsmäßig (siehe „10.2 Entsorgung der Batterien“, Seite 28).
- Halten Sie Kinder von beschädigten Batterien fern.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in explosionsgefährdeten Bereichen.
- Prüfen Sie das Produkt vor jeder Inbetriebnahme auf Leckage.
- Unter Sonneneinstrahlung erhitzt sich das Produkt. Es kann bei Kontakt zu leichten Verbrennungen führen.

1.1.1 Bestimmungsgemäße Verwendung

Der **GARDENA smart Pipeline Water Control** ist für die private Benutzung im Haus- und Hobbygarten für den ausschließlichen Einsatz im Außenbereich zur Steuerung von Tropfbewässerungssystemen, Tropfschläuchen oder Regnern bestimmt. Der **smart Pipeline Water Control** kann zur automatischen Bewässerung auch während des Urlaubs eingesetzt werden.



GEFAHR! **Körperverletzung**

- Der GARDENA smart Pipeline Water Control darf nicht im industriellen Einsatz und in Verbindung mit Chemikalien, Lebensmitteln, leicht brennbaren und explosiven Stoffen verwendet werden.

1.1.2 Sicherer Umgang mit Batterien

- Aus Gründen der Funktionssicherheit dürfen im Water Control nur 3 x Alkali-Mangan (Alkaline) Batterien Typ LR6 (AA) (Mignon) verwendet werden.
- Keine wiederaufladbaren Batterien verwenden.
- Um bei längerer Abwesenheit einen Ausfall des Water Controls durch eine schwache Batterie zu verhindern, ist die Batterie auszutauschen, wenn die Batterie-Anzeige rot leuchtet.

1.1.3 Sichere Inbetriebnahme



ACHTUNG!

- Den Water Control nur im Außenbereich verwenden.
- Der Water Control wird senkrecht auf die Wassersteckdose aufgesteckt und ist kompatibel mit GARDENA Wassersteckdosen seit 2009 (Art. 8266, Art. 8250).
- Für eine zuverlässige Schaltfunktion des Water Controls ist eine Minstdurchflussmenge von 20 – 30 l/h erforderlich (z. B. mindestens 10 – 15 2-Liter Tropfer bei Tropfbewässerungssystemen).
- Die Temperatur des durchfließenden Wassers darf max. 40 °C betragen.
- Nur klares Süßwasser verwenden.
- Der Mindestbetriebsdruck beträgt 0,8 bar, der maximale Betriebsdruck 10 bar.
- Zugbelastungen vermeiden.
- Nicht am angeschlossenen Schlauch ziehen.



GEFAHR! **Herzstillstand**

Dieses Produkt erzeugt beim Betrieb ein elektromagnetisches Feld. Dieses Feld kann sich auf die Funktionsweise aktiver oder passiver medizinischer Implantate auswirken und zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen (z. B. beim Herzschrittmacher).

→ Konsultieren Sie vor dem Gebrauch dieses Produktes Ihren Arzt und den Hersteller Ihres Implantats.

2. Inbetriebnahme

2.1 DuoConnect

Der **GARDENA smart Pipeline Water Control** kann direkt über die GARDENA Bluetooth® App gesteuert werden.

Um alle Funktionen und Vorteile optimal zu nutzen, kann der Water Control um das GARDENA smart Gateway (Art. 19005) erweitert werden. Die Bedienung erfolgt dann über die GARDENA smart App.

Funktionen	GARDENA Bluetooth® App	GARDENA smart App
Steuerung von	< 10 m	überall
EasyConfig	✓	✓
GARDENA-unterstützt	Auto-Schedule-Assistent basierend auf – benutzerbasierten Standort- und Anbaubedingungen	Auto-Schedule-Assistent basierend auf – Pflanzenbibliothek – Wettervorhersage – smart Sensor – Sonnenauf- und -untergang – benutzerbasierten Standort- und Anbaubedingungen
Smart Home Connection	–	✓

Für die automatische Bewässerung können Tropfbewässerungssysteme, Tropfschläuche oder Regner verwendet werden.

Der **Water Control** übernimmt automatisch die Bewässerung entsprechend dem erstellten Zeitplan und kann somit auch im Urlaub eingesetzt werden.

2.1.1 GARDENA Bluetooth® App installieren

Vor der Verbindung des Water Controls mit ihrem Mobilgerät (Smartphone/Tablet) muss die kostenlose **GARDENA Bluetooth® App** auf dem Mobilgerät installiert werden.

Laden Sie die GARDENA Bluetooth® App über den App Store (Apple) oder bei Google Play herunter.

Oder scannen Sie den QR-Code:



1. Laden und Installieren Sie die GARDENA Bluetooth® App auf Ihrem Mobilgerät.
2. Öffnen Sie auf Ihrem Mobilgerät die GARDENA Bluetooth® App.
3. Wählen Sie die Funktion „Produkt hinzufügen“.
4. Wählen Sie in der Liste der Produkte den Water Control aus.
Sie werden nun durch die nächsten Schritte der Installation und Programmierung geführt.

Hilfe zum Einbinden:

Wenn die LED nach dem Einlegen der Batterie nicht zu blinken beginnt:

1. Drücken und halten Sie die Taste am Gerät, bis die LED Konnektivität (Lc) zu blinken beginnt.
Dies dauert in der Regel etwa 3 bis 5 Sekunden.
2. Achten Sie darauf, die Taste durchgehend gedrückt zu halten, bis das Blinken sichtbar ist.

2.1.2 GARDENA smart App installieren

Vor der Verbindung des Water Controls mit ihrem Mobilgerät (Smartphone/Tablet) muss die kostenlose **GARDENA smart App** auf ihrem Mobilgerät installiert werden.

Laden Sie die GARDENA smart App über den App Store (Apple) oder bei Google Play herunter.

Oder scannen Sie den QR-Code:



1. Laden und installieren Sie die GARDENA smart App auf Ihrem Mobilgerät.
2. Registrieren Sie sich als Benutzer und melden Sie sich in der App an.
3. Wählen Sie die Funktion „Produkt hinzufügen“.
4. Verbinden Sie zunächst das smart Gateway (Art. 19005).
5. Wählen Sie danach in der Liste der Produkte den Water Control aus.

Sie werden nun durch die nächsten Schritte der Installation und Programmierung geführt.

Hilfe zum Einbinden:

Wenn die LED nach dem Einlegen der Batterie nicht zu blinken beginnt:

1. Drücken und halten Sie die Taste am Gerät, bis die LED Konnektivität (Lc) zu blinken beginnt.

Dies dauert in der Regel etwa 3 bis 5 Sekunden.

2. Achten Sie darauf, die Taste durchgehend gedrückt zu halten, bis das Blinken sichtbar ist.

2.2 Batterien einlegen

Die Batterien sind nicht im Lieferumfang enthalten.

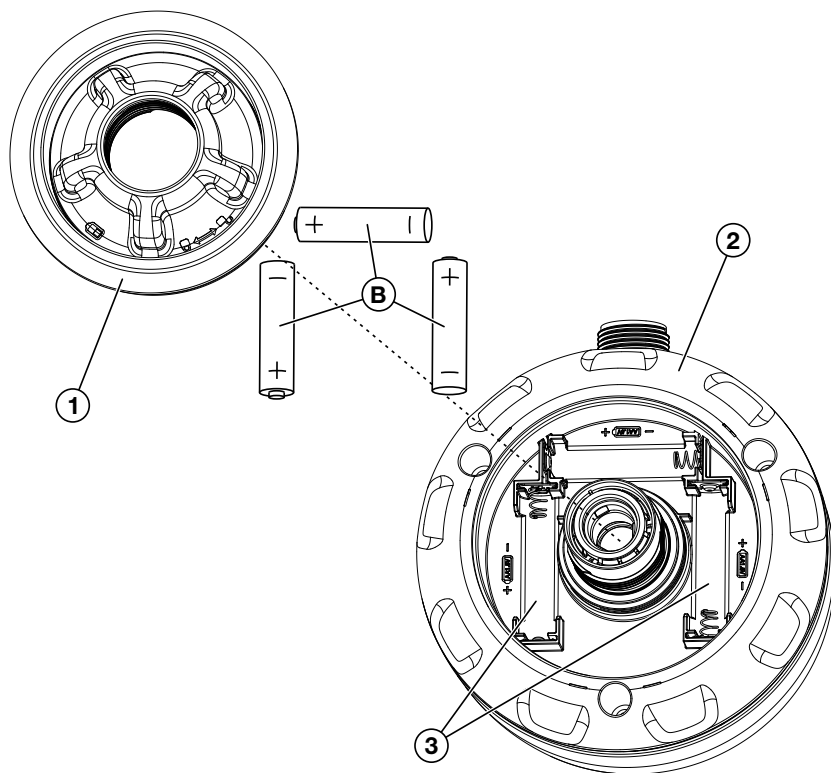
Der Water Control darf nur mit 3 x Alkali-Mangan (Alkaline) Batterien Typ LR6 (AA) (Mignon) betrieben werden.

Die Betriebsdauer beträgt ca. 6 Monate. Abhängig von Außentemperatur und Häufigkeit der Übertragungen kann die Betriebsdauer variieren.



ACHTUNG!

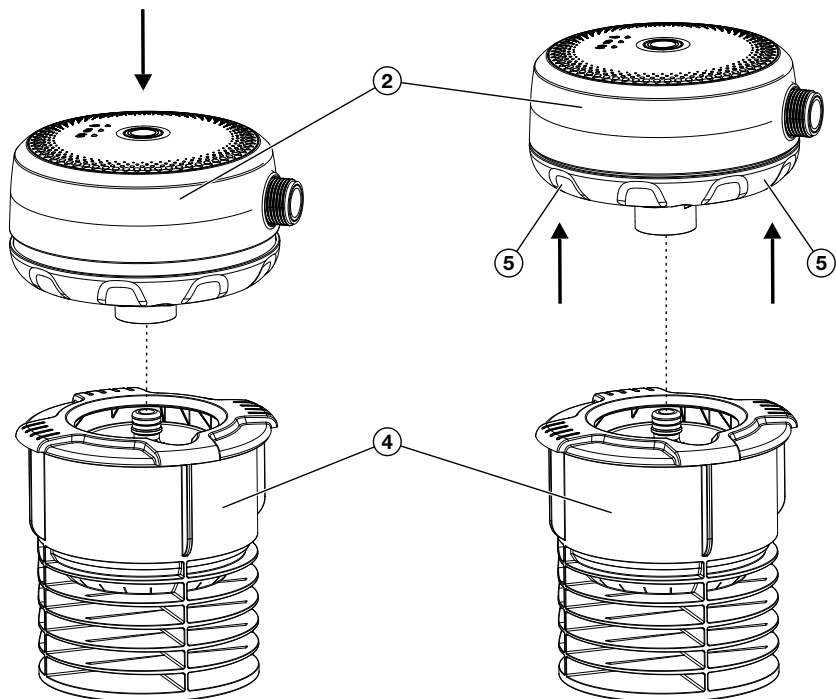
→ Um alle Funktionen zu gewährleisten, dürfen keine wiederaufladbaren Batterien verwendet werden.



1. Drehen Sie den Batterie-Deckel ① auf der Unterseite des Water Controls ② gegen den Uhrzeigersinn, um das Batteriefach zu öffnen (Der Batteriedeckel lässt sich erst leicht und dann etwas schwerer drehen. Dieser Punkt muss überwunden werden, damit der Deckel abgeschraubt werden kann).
2. Legen Sie die 3 Batterien ③ in den Batteriehalter ③ des Water Controls ② ein. (Achten Sie dabei auf die richtige Polarität +/–.)
3. Schrauben Sie den Batterie-Deckel ① wieder auf den Water Control ②. (Schrauben Sie den Batteriedeckel so zu, sodass der Deckel bündig mit dem Gehäuse abschließt.)

2.3 Water Control an der Wassersteckdose anschließen

Der **smart Pipeline Water Control** kann mit dem GARDENA Pipeline System verwendet werden und muss senkrecht auf eine GARDENA Wassersteckdose aufgesteckt werden. Er ist kompatibel mit GARDENA Wassersteckdosen, die seit 2009 auf dem Markt sind (Art. 8266, Art. 8250).



2.3.1 Mit der Wassersteckdose verbinden

1. Öffnen Sie den Deckel der Wassersteckdose.
2. Drücken Sie den Water Control (2) auf die Wassersteckdose (4) bis die Verbindung hörbar einrastet.

2.3.2 Von der Wassersteckdose lösen

- Greifen Sie mit beiden Händen an die Unterseite des Water Controls (2) und entriegeln Sie ihn durch zusammendrücken der Ober- und Unterseite.

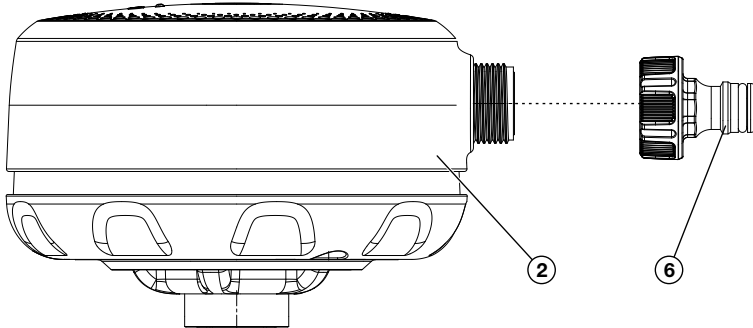
Der türkisfarbene Ring wird dadurch verdeckt.

2.4 Anschlüsse am Water Control

Der Water Control wird mit zwei Anschlüssen ausgeliefert.

2.4.1 Hahnverbinder

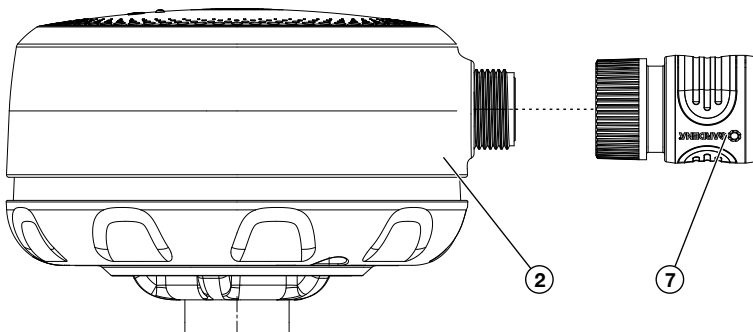
Mit dem Hahnverbinder ⑥ können Sie einen Schlauch durch einfaches Aufstecken anschließen, z. B. wenn die Wassersteckdose weiter von der gewünschten Bewässerungsstelle entfernt ist.



→ Schrauben Sie den Hahnverbinder ⑥ auf den Water Control ②.

2.4.2 Adapter

Der Adapter ⑦ kann verwendet werden, um einfach ein Basisgerät (Tropfbewässerung System Start) oder einen Perlschlauch anzuschließen.

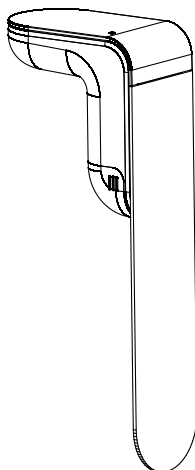


→ Schrauben Sie den Adapter ⑦ auf den Water Control ②.

2.4.3 smart Sensor anschließen

Der smart Sensor (Art. 19030, 19040) misst die Bodenfeuchtigkeit im Wurzelbereich der Pflanzen und die bodennahe Temperatur automatisch und sendet die Messergebnisse an das smart Gateway. (Die Werte sind über die GARDENA smart App ablesbar).

Die Verbindung des smart Sensors ist nur möglich, wenn der Water Control über die smart App verbunden ist.



→ Verbinden Sie den smart Sensor (Art. 19030/19040) entsprechend der Betriebsanleitung des smart Sensors.

3. Bedienung

3.1 Water Control über GARDENA Bluetooth® App programmieren

→ Siehe „2.1.1 GARDENA Bluetooth® App installieren“.

Funktionen der GARDENA Bluetooth® App:

Die GARDENA Bluetooth® App enthält folgende Funktionen für den Water Control:

- Zeitpläne erstellen (Dauer und Häufigkeit)
- manuelle Bewässerung starten und beenden

3.2 Water Control über GARDENA smart App programmieren

Beim Wechsel zwischen der **GARDENA Bluetooth® App** und der **GARDENA smart App** muss das Produkt zwingend auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt werden.

1. Drücken und halten Sie die **manuelle Taste** (M) für 15 Sekunden.
2. Siehe „2.1.2 GARDENA smart App installieren“.

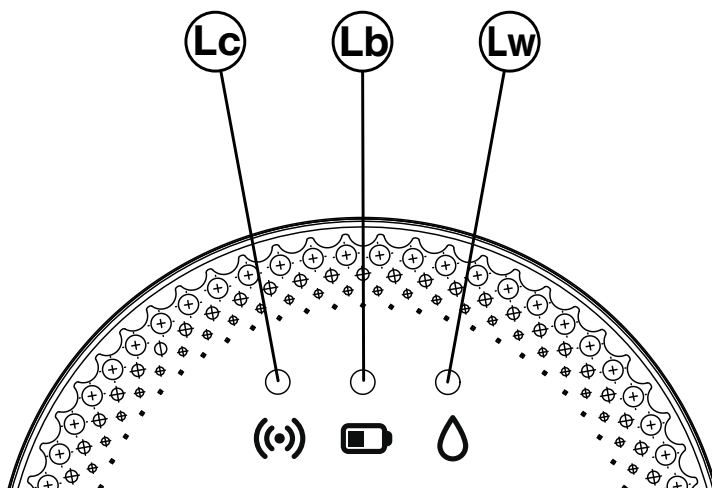
Funktionen der GARDENA smart App:

Die GARDENA smart App enthält folgende Funktionen für den Water Control:

- Zeitpläne erstellen (Dauer und Häufigkeit) einschließlich Wetterinformationen und Pflanzenbibliothek
- manuelle Bewässerung starten und beenden
- Weitere smart system Geräte verbinden: z. B. smart Sensor (Art. 19040)
- Smart Home Integration, z. B. Apple Home, Alexa, Google Home

3.3 Einstellungen am Produkt

3.3.1 Bedienelemente/Anzeigen



GARDENA Bluetooth® App/ GARDENA smart App

Lc LED Konnektivität

Gerät bereit zum Verbinden

weiß blinkend

Gerät verbunden

weiß für 10 Sek.

Lb LED Batterie-Anzeige

Batterie OK

grün leuchtend

Batterie schwach

rot leuchtend

Batterie leer

rot blinkend

Wenn die LED rot blinkt, wird das Ventil nicht mehr geöffnet. Ein durch den Zeitplan geöffnetes Ventil wird in jedem Fall wieder geschlossen. Die Batterie-Anzeige wird durch Batteriewechsel zurückgesetzt.

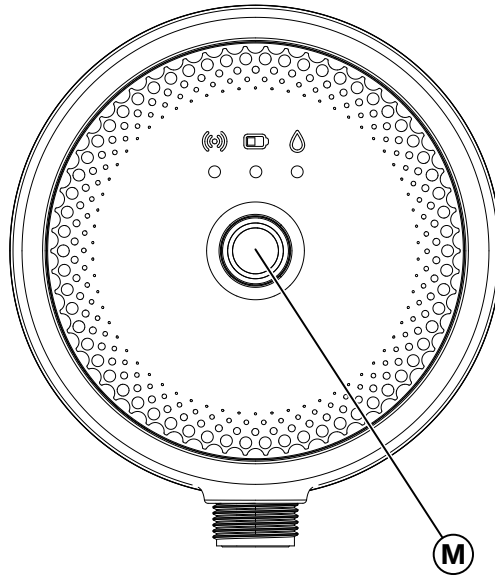
→ LED leuchtet rot: Batterien zeitnah austauschen
(siehe „2.2 Batterien einlegen“, Seite 12).

Lw LED Aktive Bewässerung

aktive Bewässerung

weiß für 10 Sek.

3.3.2 Manuelle Bewässerung



Mit der **manuellen Taste** (M) können Sie die Bewässerung jederzeit manuell starten oder stoppen – unabhängig vom eingestellten Zeitplan.

Wenn ein Ventil gerade nach Zeitplan geöffnet ist, können Sie es manuell vorzeitig schließen, ohne dass der Zeitplan verändert wird. Die Dauer der manuellen Bewässerung kann in der App individuell eingestellt werden. Auf Wunsch können Sie auch die manuelle Taste deaktivieren, um ein unbeabsichtigtes Einschalten zu vermeiden.

Wenn eine zeitplangesteuerte Bewässerung manuell gestoppt wurde, kann die zeitplangesteuerte Bewässerung nicht fortgesetzt werden.

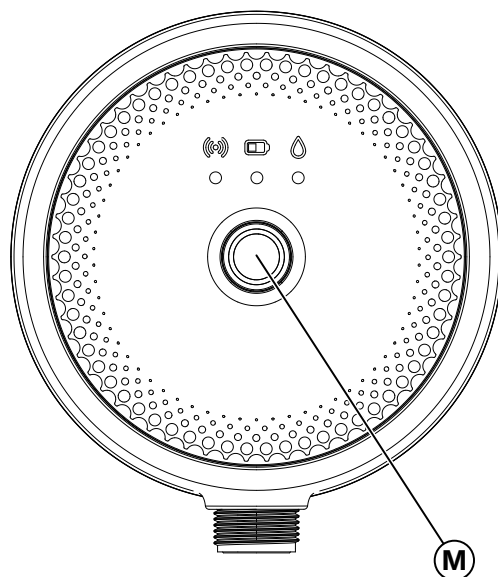
Wenn das Ventil manuell geöffnet wurde und sich ein programmierter Bewässerungsstart mit der manuellen Bewässerungsdauer überschneidet, dann wird die programmierte Startzeit unterdrückt.

Beispiel:

Das Ventil wird um 9.00 Uhr manuell geöffnet und die manuelle Bewässerungsdauer beträgt 30 Min.

Ein Zeitplan um 9.15 Uhr wird in diesem Fall nicht ausgeführt.

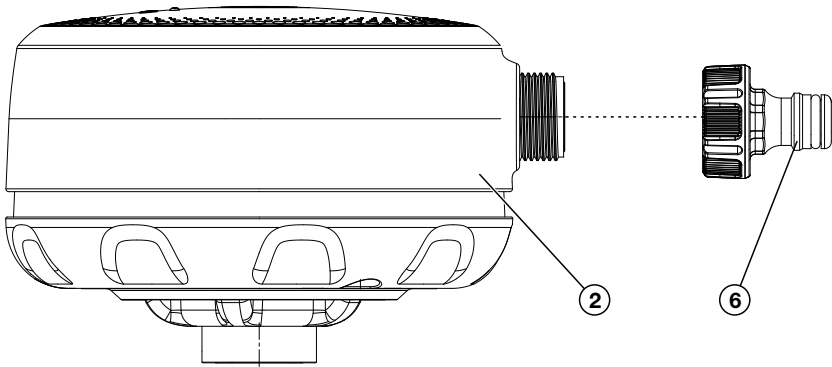
3.3.3 Werkseinstellung



- Drücken Sie die **manuelle Taste** (M) für 15 Sekunden.
*Der smart Water Control wird in die Werkseinstellung zurück-
gesetzt.*

4. Wartung

4.1 Filter reinigen



Der Filter des Water Controls ② wird durch Gegenspülung gereinigt.

1. Trennen Sie den Water Control ② von der Wassersteckdose.
2. Schließen Sie mit dem Hahnverbinder ⑥ einen Gartenschlauch an den Wasserausgang des Water Controls ② an.
3. Lassen Sie das Wasser entgegen der normalen Fließrichtung durch den Water Control ② laufen.

Somit wird der Filter gereinigt.

4.2 Water Control reinigen

Es dürfen keine ätzenden oder scheuernden Putzmittel verwendet werden.

- Reinigen Sie den Water Control mit einem feuchten Tuch (keine Lösungsmittel verwenden).

5. Lagerung

Der Water Control ist nicht frostsicher (unter 4 °C) und muss für Kinder unzugänglich aufbewahrt werden.

Außerbetriebnahme:

1. Entnehmen Sie die Batterien (siehe „2.2 Batterien einlegen“, Seite 12).

Somit wird das Produkt vor auslaufenden Batterien geschützt.

2. Lagern Sie den Water Control an einem trockenen, frostfreien Ort.

6. Fehlerbehebung

Bei Störungen finden Sie unter dieser Adresse die FAQ (häufige Fragen und Antworten): www.gardena.com

Problem	Mögliche Ursache	Abhilfe
Keine LED-Anzeige	Batterien sind falsch eingelegt.	→ Beachten Sie die Polstellung (+/-).
	Batterien sind völlig leer.	→ Setzen Sie neue (Alkaline)-Batterien ein.
Manuelle Bewässerung über die manuelle Taste ist nicht möglich	Water Control ist im Ruhezustand.	→ Drücken Sie 2x die manuelle Taste (1 x zum aufwecken, 1 x zum manuellen Bewässern).
	Batterien sind leer (LED Batterie-Anzeige leuchtet rot).	→ Neue (Alkaline)-Batterien einsetzen.
	Kein Wasser im Pipeline-System.	→ Lassen Sie Wasser in das System fließen, z. B. indem Sie den Wasserhahn öffnen.
Bewässerungsprogramm wird nicht ausgeführt (keine Bewässerung)	Ventil wurde zuvor manuell geöffnet.	→ Eventuelle Programmüberschneidungen vermeiden.
	Kein Wasser im Pipeline-System.	→ Lassen Sie Wasser in das System fließen, z. B. indem Sie den Wasserhahn öffnen.
	Batterien sind leer (LED Batterie-Anzeige leuchtet rot).	→ Neue (Alkaline)-Batterien einsetzen.
	Bei Nutzung des Bodenfeuchtesensors: smart Sensor meldet Feuchtigkeit.	→ Bewässerungsprogramm wird fortgeführt, sobald eingestellte Schwelle unterschritten wird.

Problem	Mögliche Ursache	Abhilfe
Water Control schließt nicht	Mindestabnahmemenge unter 20 l/h.	→ Mehr Tropfer anschließen.
	Mindestdruck von 0,8 bar ist nicht vorhanden.	→ Stellen sie den Mindestdruck von 0,8 bar sicher.
	Ventil ist verschmutzt.	→ Spülen Sie gegen die Durchflussrichtung durch.
Water Control lässt sich nicht in smart App einbinden	Produkt wurde zuvor per Bluetooth® verwendet.	→ Setzen Sie das Produkt auf Werkseinstellung zurück (drücken Sie die manuelle Taste für 15 Sek.).

HINWEIS:

Bitte wenden Sie sich bei anderen Störungen an Ihr GARDENA Service-Center. Reparaturen dürfen nur von den GARDENA Service-Centern sowie von Fachhändlern durchgeführt werden, die von GARDENA autorisiert sind.

7. Technische Daten

Art. 19050	
Anzahl Ventile	1
Betriebstemperatur (Außenbereich)	5 – 50 °C
Min./max. Betriebsdruck	0,8 / 10 bar
GARDENA Pipeline System	2 – 6 bar
Durchflussmedium	klares Süßwasser
Max. Medientemperatur	40 °C
Zu verwendende Batterien	3 x Alkali-Mangan (Alkaline) Batterien Typ LR6 (AA) Mignon
Betriebsdauer der Batterien	eine Saison

Interne SRD (Kurzstrecken-Funk-Antennen):

	GARDENA Bluetooth® App	GARDENA smart App
Frequenzbereich	2,402 – 2,480 GHz	863 – 870 MHz
Maximale Sendeleistung	10 mW	25 mW
Freifeld-Funkreichweite (ca.)	10 m	100 m

8. Zubehör/Ersatzteile

GARDENA Gateway	Zum Verwenden der smart Funktionen des Water Controls.	Art. 19005
GARDENA Sensor	Für die Einbeziehung der Bodenfeuchtigkeit zur automatischen Bewässerung.	Art. 19040

9. Service/Garantie

9.1 Service

Die aktuellen Kontaktinformationen zu unserem Service finden Sie online:

www.gardena.com/contact

9.2 Garantie

Die Herstellergarantie unterliegt den Garantiebedingungen und ist verfügbar unter:

www.gardena.com/warranty

10. Entsorgung

10.1 Entsorgung des Produkts



Das Symbol bedeutet, dass das Produkt kein Hausmüll ist. Recyceln Sie es über Ihr örtliches Sammelsystem für elektrische und elektronische Geräte.

Dies trägt zu einer ordnungsgemäßen Abfallentsorgung am Ende der Lebensdauer bei. Wenden Sie sich für Informationen an die örtlichen Behörden, die kommunale Abfallentsorgung, Ihren GARDENA Fachhändler oder den Einzelhändler. Eine unsachgemäße Entsorgung kann aufgrund des möglichen Vorhandenseins gefährlicher Stoffe negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit haben.

10.2 Entsorgung der Batterien



Batterien dürfen nicht über den normalen Haushaltsmüll entsorgt werden. Sie müssen gemäß den geltenden lokalen Umweltschutzvorschriften entsorgt werden.

1. Entnehmen Sie die Batterien aus dem Produkt.
2. Halten Sie die Batterien von Kindern fern.
3. Sichern Sie die Batterie-Kontakte gegen Kurzschluss, indem Sie diese abkleben.
4. Die Batterien nur im entladenen Zustand entsorgen.
5. Recyceln oder Entsorgen Sie die Batterien gemäß den geltenden, lokalen Umweltschutzvorschriften.

10.3 Informationen zur Rücknahme von Elektro-Altgeräten für private Haushalte

(gilt nur für Deutschland)

Wie im Folgenden näher beschrieben, sind bestimmte Vertrieber zur unentgeltlichen Rücknahme von Altgeräten verpflichtet. Vertrieber mit einer Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 m² sowie Vertrieber von Lebensmitteln mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m², die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen, sind verpflichtet,

1. bei der Abgabe eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes an einen Endnutzer ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Geräteart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, am Ort der Abgabe oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen; Ort der Abgabe ist auch der private Haushalt, sofern dort durch Auslieferung die Abgabe erfolgt: in diesem Fall ist die Abholung des Altgerätes für den Endnutzer unentgeltlich; und
2. auf Verlangen des Endnutzers Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 cm sind, im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen; die Rücknahme darf nicht an den Kauf eines Elektro- oder Elektronikgerätes geknüpft werden und ist auf drei Altgeräte pro Geräteart beschränkt.

Der Vertreiber hat beim Abschluss des Kaufvertrages für das neue Elektro- oder Elektronikgerät den Endnutzer über die Möglichkeit zur unentgeltlichen Rückgabe bzw. Abholung des Altgerätes zu informieren und den Endnutzer nach seiner Absicht zu befragen, ob bei der Auslieferung des neuen Geräts ein Altgerät zurückgegeben wird.

Dies gilt auch bei Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln, wenn die Lager- und Versandflächen für Elektro- und Elektronikgeräte mindestens 400 m² betragen oder die gesamten Lager- und Versandflächen mindestens 800 m² betragen, wobei die unentgeltliche Abholung auf Elektro- und Elektronikgeräte der Kategorien

- 1 (Wärmeüberträger),
- 2 (Bildschirmgeräte) und
- 4 (Großgeräte mit mindestens einer äußeren Abmessung über 50 cm)

beschränkt ist. Für alle übrigen Elektro- und Elektronikgeräte muss der Vertreiber geeignete Rückgabemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zum jeweiligen Endnutzer gewährleisten; das gilt auch für Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 cm sind, die der Endnutzer zurückgeben will, ohne ein neues Gerät zu kaufen.

11. Anhang

11.1 Zuordnung von Markenzeichen

Apple und das Apple-Logo sind Marken der Apple Inc., die in den USA und weiteren Ländern eingetragen sind. App Store ist eine Dienstleistungsmarke der Apple Inc., die in den USA und weiteren Ländern eingetragen ist.

Google und das Google Play Logo sind Marken von Google LLC. Andere Marken und Handelsnamen sind die ihrer jeweiligen Eigentümer.

11.2 EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt die GARDENA Manufacturing GmbH, dass der Funkanlagentyp (Art. 19050) der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar:

<http://www.gardena.com>

Deutschland / Germany

GARDENA Manufacturing GmbH
Central Service
Hans-Lorenser-Straße 40
D-89079 Ulm
Produktfragen:
(+49) 731 490-123
Reparaturen:
(+49) 731 490-290
www.gardena.com/de/kontakt

Albania

KRAFT SHPK
Autostrada Tirane-Durres
Km 7
1051 Tirane
Phone: (+355) 69 877 7821
info@kraft.al

Argentina

ROBERTO C. RUMBO S.R.L.
Predio Norlog
Lote 7
Benavidez, ZC: 1621
Buenos Aires
Phone: (+54) 11 5263-7862
ventas@rumbostor.com.ar

Armenia

AES Systems LLC
Marshall Babajanyan Avenue 56/2
0022 Yerevan
Phone: (+374) 60 651 651
massisohanyan@icloud.com

Australia

Husqvarna Australia Pty. Ltd.
Locked Bag 5
Central Coast BC
NSW 2252
Phone: (+61) (0) 2 4352 7400
customer.service@husqvarna.com.au

Austria / Österreich

Husqvarna Austria GmbH
Industriezeile 36
4010 Linz
Tel.: (+43) 732 77 01 01-485
www.gardena.com/at/service/beratung/
kontakt/

Azerbaijan

Progres Xüsusi Firması
Aliyar Aliyev 212, Baku, Azerbaijan
Sales: +994 70 326 07 14
Aftersales: +994 77 326 07 14
www.progress-garden.az
info@progress-garden.az

Bahrain

M.H. Al-Mahroos
BUILDING 208, BLOCK 356,
ROAD 328
Salhiya
Phone: +973 1740 8090
almahroos@almahroos.com

Belarus / Беларусь

ООО «Мастер Гарден»
220118, г. Минск,
улица Шаранговича, дом 7а
Тел. (+375) 17 257 00 33
mg@mastergarden.by

Belgium

Husqvarna Belgium nv
Gardena Division
Leuvensesteenweg 542
Planet II E
1930 Zaventem
België

Bosnia / Herzegovina

Silk Trade d.o.o.
Poslovna Zona Vila Br. 20
Phone: (+387) 61 165 593
info@silktrade.com.ba

Brazil

Nordtech Maquinas e Motores Ltd.
Avenida Juscelino Kubitschek
de Oliveira Curitiba
3003 Brazil
Phone: (+55) 41 3595-9600
contato@nordtech.com.br
www.nordtech.com.br

Bulgaria

AGROLAND България АД
бул. 8 Декември, № 13
Обръс 5
1700 Студентски град
София
Тел.: (+359) 24 66 6910
info@agroland.eu

Canada / USA

GARDENA Canada Ltd.
125 Edgeware Road
Unit 15 A
Brampton L6Y 0P5
ON, Canada
Phone: (+1) 905 792 93 30
gardena.customerservice@husqvar-
nagroup.com

Chile

REPRESENTACIONES JCE S.A.
AV. DEL VALLE NORTE 857 PISO 4
HUECHURABA, SANTIAGO, CHILE
Phone: (+56) 2 2414 2600
contacto@jce.cl

China

办公室地址:
上海市长宁区金钟路788号荟聚办
公楼D栋7楼03-05单元

Office Add:

Unit3-5, 7F, Livat Tower D, No.788,
Jin Zhong Rd., Chang Ning Dist.,
Shanghai, PRC 200335

Colombia

Equipos de Toyama Colombia SAS
Cra. 68 D No 25 B 86 Of. 618
Edificio Torre Central
Bogota
Phone: +57 (1) 703 95 20 /
+57 (1) 703 95 22
serviciocliente@toyama.com.co
www.toyama.com.co

Costa Rica

Exim CIA Costa Rica
Calle 25A, B*, Montealegre
Zapote
San José
Costa Rica
Phone: (+506) 2221-5654 / (+506)
2221-5659
eximcostarica@gmail.com

Croatia

Husqvarna Austria GmbH
Industriezeile 36
4010 Linz
Phone: (+43) 732 77 01 01-485
service.gardena@husqvarnagroup.com

Cyprus

Pantelis Papadopoulos S.A.
92 Athinou Avenue
Athens
10442 Greece
Phone: (+30) 21 0519 3100
info@papadopoulos.com.gr

Czech Republic

Gardena
Service Center Vrbo
c/o Husqvarna
Manufacturing CZ s.r.o.
Jesenická 146
79326 Vrbo pod Prádemem
Phone: 800 100 425
servis@gardena.cz

Denmark

GARDENA DANMARK
Lejrevej 19, st.
3500 Værløse
Tlf.: (+45) 70 26 47 70
gardenadk@husqvarnagroup.com
www.gardena.com/dk

Dominican Republic

BOSQUESA, S.R.L.
Carretera Santiago Licey
Km. 5 ½
Esquina Copal II
Santiago De Los Caballeros
51000 Dominican Republic
Phone: (+1) 809-562-0476
contacto@bosquesa.com.do

Egypt

Universal Agencies Co
26, Abdel Hamid Lofly St.
Giza
Phone: (+20) 3 761 57 57

Estonia

Husqvarna Eesti OÜ
Valdeku 132
EE-11216 Tallinn
info@gardena.ee

Finland

Oy Husqvarna Ab
Juurakotie 5 B 2
01510 Vantaa
www.gardena.fi

France

Husqvarna France
9/11 Allée des pierres mayettes
92635 Gennevilliers Cedex
France
http://www.gardena.com/fr
N° AZUR: 0 810 00 78 23
(Prix d'un appel local)

Georgia

Transporter LLC
#7/0, Beliasvili street
0159 Tbilisi, Georgia
Number: (+995) 322 14 71 71
info@transporter.com.ge
www.transporter.com.ge

Service Address and Importer to Great Britain

Husqvarna UK Ltd
Preston Road
Aycliffe Industrial Park
Newtown Aycliffe
County Durham
DL5 6UP
Phone: (+44) (0) 344 844 4558
info.gardena@husqvarna.co.uk

Greece

Π.ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ ΑΕΒΕ
Λεωφ. Αθηνών 92
Αθήνα
Τ.Κ. 104 42
Ελλάδα
Τηλ. (+30) 210 5193 100
info@papadopoulos.com.gr

Hong Kong

Tung Tai Company
151-153 Hoi Bun Road
Kwun Tong, Kowloon
Hong Kong
Phone: (+852) 3583 1662
admin@tungtaico.com

Hungary

Husqvarna Magyarország Kft.
Ezred u. 1 – 3
1044 Budapest
Phone: (+36) 1 251-4161
vevoszolgalat.husqvarna@husqvarna-
group.com

Iceland

BYKO ehf.
Skemmuvegi 2a
200 Kópavogur
Phone: (+354) 515 4000
byko@byko.is

MHG Verslun ehf

Vikurhvarf 8
203 Kópavogur
Phone: (+354) 544 4656

India

B K RAMAN AND CO
Plot No. 185, Industrial Area,
Phase-2, Ram Darbar
Chandigarh
160002 India
Phone: (+91) 98140 06530
raman@jagandhardware.com

Iraq

Alshiemal Alakhdar Company
Al-Faysaliah, Near Estate Bank
Mosul
Phone: (+964) 78 18 46 75

Ireland

Liffey Distributors Ltd.
309 NW Business Park, Ballycoolen
15 Dublin
Phone: (+353) 1 824 2600
info@liffeyd.com

Israel

HAGARIN LTD.
2 Nahal Harif St.
8122201 Yavne
internet@hagarin.co.il
Phone: (+972) 8-932-0400

Italy

Husqvarna Italia S.p.A.
Centro Direzionale Planum
Via del Lavoro 2, Scala B
22036 ERBA (CO)
Phone: (+39) (0) 31 4147700
assistenza.italia@it.husqvarna.com

Japan

Husqvarna Zenoh Co. Ltd. Japan
1-9 Minamidai, Kawagoe
350-1165 Saitama
Japan
gardena-jp@husqvarnagroup.com

Kazakhstan

ТОО "Лямдэ"
Russian
Адрес: Казахстан, г. Алматы,
ул. Тажикбаевой, 155/1
Тел.: (+7) (727) 355 64 00 /
(+7) (700) 355 64 00
lamed@lamed.kz

Kazakh

Мекен-жайы: Қазақстан,
Алматы қ.,
көш. Тажикбаевой, 155/1
Тел.: (+7) (727) 355 64 00 /
(+7) (700) 355 64 00
lamed@lamed.kz

Kuwait

Palms Agro Production Co
Al Rai- Fourth Ring Road – Block 56.
P.O Box: 1976 Safat
13020 Al-Rai
Phone: (+965) 24 73 07 45
info@palms-kw.com

Kyrgyzstan

ООО Айе Мак
Av. Molodaya Guardia 83
720014 Bishkek
Phone: (+996) 312 322115

Latvia

Husqvarna Latvija SIA
Ulbrokas 19A
LV-1021 Riga
info@gardena.lv

Lebanon

Tecnomec
Safra Highway (Beirut – Tripoli) Center
1622 Mezher Bldg.
P.O.Box 215
Jounieh
Phone: (+961) 9 853527 /
(+961) 3 855481
tecnomec@idm.net.lb

Lithuania

UAB Husqvarna Lietuva
Ateities pl. 77C
LT-52104 Kaunas
info@gardena.lt

Luxembourg

Magasins Jules Neuberg
39, rue Jacques Stas
Luxembourg-Gaspérich 2549
Case Postale No. 12
Luxembourg 2010
Phone: (+352) 40 14 01
api@neuberg.lu

Malaysia

Glomedic International Sdn Bhd
Jalan Ruang No. 30
Shah Alam, Selangor
40150 Malaysia
Phone: (+60) 3-7734 7997
oase@glomedic.com.my

Malta

I.V. Portelli & Sons Ltd.
85, 86, Triq San Pawl
Rabat - RBT 1240
Phone: (+356) 2145 4289

Mauritius

Espace Maisson Lisee
La City Trion, St Jean
Quatre Bornes
Phone: (+230) 460 85 85
digital@espacemaisson.mu

Mexico

AFOSA
Av. Lopez Mateos Sur # 5019
Col. La Calma 45070
Zapopan, Jalisco, Mexico
Phone: (+52) 33 3818-3434
isolis@afosa.com.mx

Moldova

Convel SRL
Republica Moldova,
mun. Chisinau,
sos. Muncești 284
Phone: (+373) 22 857 126
www.convel.md

Mongolia

Soyol Gardening Shop
Narnii Rd
Ulaanbaatar
4230 Mongolia
Phone: +976 7777 5080
soyol@maginet.mn

Morocco

Proekip
64 Rue de la Participation
Casablanca-Roches Noires
20303 Morocco
Phone: (+212) 661342107
hicham.hafani@proekip.ma

Netherlands

Husqvarna Nederland B.V.
GARDENA Division
Postbus 50131
1305 AC ALMERE
Phone: (+31) 36 521 00 10
info@gardena.nl

Neth. Antilles

Jonka Enterprises N.V.
Sta. Rosa Weg 196
P.O. Box 8200
Curaçao
Phone: (+599) 9 767 66 55
info@jonka.com

New Zealand

Husqvarna New Zealand Ltd.
PO Box 76-437
Manukau City 2241
support.nz@husqvarna.co.nz

North Macedonia

Sinpeks d.o.o.
Ul. Kravarski Pat Bb
7000 Bitola
Phone: (+389) 47 20 85 00
sinpeks@mt.net.mk

Norway

Husqvarna Norge AS
Gardena Division
Trøskerveien 36
1708 Sarsborg
info@gardena.no

Northern Cyprus

Mediterranean Home & Garden
No 150 Alsakia, Karaoglanoglu
Caddesi Girne
Phone: (+90) 392 821 33 80
info@medgardener.com

Oman

General Development Services
PO 1475, PC - 111
Seeb
111 Oman
Phone: 96824582816
gdsoman@gdsoman.com

Paraguay

Agrofield SRL
AV. CHOFERES DEL CHACO
1449 C/25 DE MAYO
Asunción
Phone: (+595) 21 608 656
consultas@agrofield.com.py

Peru

Sieras y Herramientas Forestal SAC
Av. Las Gaviotas 833, Chorrillos
Lima
Phone: (+51) 1 2 52 02 52
supervisorventas1@siersac.com
www.siersac.com

Philippines

Royal Dragon Traders Inc
10 Linaw Street, Barangay
Saint Peter Quezon City
1114 Philippines
Phone: (+63) 2 7426893
aida.fernandez@rdti.com.ph

Poland

Gardena Service Center Vrbno
c/o Husqvarna Manufacturing CZ
s.r.o. Jesenícká 146
79326 Vrbno pod Prádemem
Czech Republic
Phone: (22) 336 78 90
servis@gardena.pl

Portugal

Husqvarna Portugal, SA
Lagoa - Albarraque
2635 - 595 Rio de Mouro
Phone: (+351) 21 922 85 30
Fax: (+351) 21 922 85 36
info@gardena.pt

Romania

Madex International Srl
Soseaua Odaii 117 - 123,
RO 013603 Bucuresti, S1
Phone: (+40) 21 352 7603
madex@ines.ro

Russia / Россия

ООО „Хускварна“
141400, Московская обл.,
г. Химки,
улица Ленинградская,
владение 39, стр.6
Бизнес Центр
„Химки Бизнес Парк“,
помещение 0802_04
http://www.gardena.ru

Saudi Arabia

SACO
Takhassusi Main Road P.O. Box:
86387 Riyadh 12863
40011 Saudi Arabia
Phone: (966) 11 482 8877
webmaster@saco-ksa.com

Al Futtaim Pioneer Trading
5147 Al Farooq Dist.
Riyadh 7991
Phone: (+971) 4 206 6700
Owais.Khan@alfuttaim.com

Serbia

Domel d.o.o.
Slobodana Đurića 21
11000 Belgrade
Phone: (+381) 11 409 57 12
office@domel.rs

Singapore

Hy-Ray PRIVATE LIMITED
40 Jalan Pemimpin
#02-08 Tat Ann Building
Singapore 577185
Phone: (+65) 6253 2277
info@hyray.com.sg

Slovak Republic

Gardena
Service Center Vrbno
c/o Husqvarna
Manufacturing CZ s.r.o.
Jesenická 146
79326 Vrbno pod Prádemem
Phone: 0800 154044
servis@gardena.sk

Slovenia

Husqvarna Austria GmbH
Industriezeile 36
4010 Linz
Phone: (+43) 732 77 01 01-485
service.gardena@husqvarnagroup.com

South Africa

Husqvarna South Africa (Pty) Ltd
Lifestyle Business Park –
Ground Floor Block A Cnr
Beyers Naude Drive and Ysterhout
Road Randpark Ridge, Randburg
Phone: (+27) 10 015 5750
service@gardena.co.za

South Korea

Kyung Jin Trading Co., Ltd
8F Haengbok Building, 210,
Gangnam-Daero 137-891 Seoul
Phone: (+82) 2 574 6300
kjh@kjh.co.kr

Spain

Husqvarna España S.A.
Calle de Rivas nº 10
28052 Madrid
Phone: (+34) 91 708 05 00
atencioncliente@gardena.es

Sri Lanka

Hunter & Company Ltd.
130 Front Street
Colombo
Phone: 94-11 232 81 71
hunters@eureka.lk

Suriname

Deto Handelsmaatschappij N.V.
Kerkampweg 72-74
P.O. Box: 12782
Paramaribo
Suriname
Phone: (+597) 43 80 50
info@deto.sr

Sweden

Husqvarna AB/
GARDENA Sverige
Drottninggatan 2
561 82 Huskvarna
Sverige
Phone: (+46) (0) 36-14 60 02
service@gardena.se

Switzerland / Schweiz

Husqvarna Schweiz AG
Consumer Products
Industriestrasse 10
5506 Mägenwil
Phone: (+41) (0) 62 887 37 90
info@gardena.ch

Taiwan

Hong Ying Trading Co., Ltd.
No. 46 Wu-Kun-Wu Road
New Taipei City
Phone: (+886) (02) 2298 1486
salesgdl@friends.com.tw

Tajikistan

ALERS JV LLC
39, Ayni Street, 734024
Dushanbe, Tajikistan

Thailand

Spica Co. Ltd
243/2 Onnuch Rd., Prawat
Bangkok
10250 Thailand
Phone: (+66) (0)2721 7373
surapong@spica-siam.com

Tunisia

Société du matériel agricole et maritime
Nouveau port de peche de Sfax Bp 33
Sfax 3065
Phone: (+216) 98 419047/
(+216) 74 497614
commercial@smamtunisia.com

Türkiye

Dost Bançe
Yunus Mah. Adil Sk. No:3
Kartal
İstanbul
34873 Türkiye
Phone: (+90) 216 399 39 39

Turkmenistan

I.E. Orazmuhammedov Nurmuhammet
80 Ataturk, BERKARAR Shopping
Center,
Ground floor, A77b,
Ashgabat 744000
TURKMENISTAN
Phone: (+993) 12 468859
Mob: (+993) 62 222887
info@jayhyzmat.com/
bekgiyev@jayhyzmat.com
www.jayhyzmat.com

UAE

Al-Futtaim ACE Company
L.L.C Building, Al Rebab Street
Festival City, Dubai
7880 UAE
Phone: (+971) 4 206 6700
ace@alfuttaim.ae

Ukraine / Україна

АТ «Альмаст»
вул Петропавлівська 4
08130, Київська обл.
Києво-Святошинський р-н, с.
Петропавлівська Борщагівка Україна
Тел.: (+38) 0 800 503 000

Uruguay

FELI SA
Entre Rios 1083
11800 Montevideo
Phone: (+598) 22 03 18 44
info@felisa.com.uy

Uzbekistan

AGROHOUSE MChJ
O'zbekiston, 111112
Toshkent viloyati
Toshkent tumani
Hasanboy QFY, THAY yoqasida
Phone: (+998) 93-5414141/
(+998)-71-2096868
info@agro.house
www.agro.house

Vietnam

Vision Joint Stock Company
BT1-17, Khu biet thu –
Khu Doan ngao giao Nguyen Xuan
Khoat
Xuan Dinh, Bac Tu Liem
Hanoi, Vietnam
Phone: (+8424)-38462833/34
quynhnm@visionjsc.com.vn

Zimbabwe

Cutting Edge
159 Citroen Rd, Msasa
Harare
Phone: (+263) 8677 008685
sales@cuttingedge.co.zw

19050-20.962.03/0926
© GARDENA Manufacturing GmbH
D-89079 Ulm
https://www.gardena.com